

Tetrapharmakos in Philodemus's On Choices and Rejections

Post by “Don” of October 4, 2024 at 6:20 PM

I have a VERY clunky translation I did of 1005 from French w help from Google translate. Here's the section sans any editing or attempt to clean up:

[5] ... remembering what [you have been taught] and the happiness (that you experienced), take this into account again: [have high hopes] concerning the future and [believe that] the fourfold remedy is powerful precisely in all circumstances: "Nothing to fear from the divinity, nothing to apprehend from death! And it is easy to procure what is good, easy to bear what is dreadful!" As for the reasonings by analogy that he draws, he says, from books, you will know that these formulas are correspondences of twelve or fifteen... [6] ... [on] the questions to be explored, he has provided the most luminous explanations possible, and thinks the same thing [in] all [cases; and] it is in this way, that we can draw [from books] a very great wisdom.